

SERVICIUL VAMAL

ORDIN

referitor la aprobarea Regulamentului cu privire la completarea, autentificarea și eliberarea certificatelor de transport EUR.1 pentru mărfurile exportate din Republica Moldova în cadrul regimului de comerț liber cu statele membre la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA) și a modificărilor în Regulamentul cu privire la completarea, autentificarea și eliberarea certificatelor de origine a mărfurilor exportate din Republica Moldova în cadrul regimurilor de comerț preferențiale cu Uniunea Europeană

nr. 244-O din 03.07.2007

Monitorul Oficial nr.112-116/480 din 03.08.2007

* * *

«Aprobat»
Director General
al Serviciului Vamal
al Republicii Moldova
Feodosia FURCULIȚA

Nr. 244-O din 3 iulie 2007

«Înregistrat»
Ministru al justiției
al Republicii Moldova

Vitalie PÎRLOG

Nr. 491 din 9 iulie 2007

În scopul realizării măsurilor de implementare a Legii Republicii Moldova nr.120-XVI din 4 mai 2007 pentru ratificarea Acordului de amendare și aderare la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA) (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr.70-73, art.330) și executării prevederilor Codului vamal al Republicii Moldova nr.1149-XV din 20 iulie 2000 (republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, ediție specială), Legii Republicii Moldova nr.1380-XIII din 20 noiembrie 1997 cu privire la tariful vamal (republicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, ediție specială), Hotărârii Guvernului Republicii Moldova nr.1599 din 13 decembrie 2002 cu privire la regulile de origine a mărfurilor (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2002, nr.174-176, art.1755), conform prevederilor Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA) și în conformitate cu Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr.4 din 2 ianuarie 2007 “Cu privire la aprobarea structurii, efectivului-limită și a Regulamentului Serviciului Vamal” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr. 3-5, art.15),

ORDON:

1. Se aprobă Regulamentul cu privire la completarea, autentificarea și eliberarea certificatelor de transport EUR.1 pentru mărfurile exportate din Republica Moldova în cadrul regimului de comerț liber cu statele membre la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA) (Anexa nr.1).

2. Se aprobă modificările în Regulamentul cu privire la completarea, autentificarea și eliberarea certificatelor de origine a mărfurilor exportate din Republica Moldova în cadrul regimurilor de comerț preferențiale cu Uniunea Europeană, aprobat prin Ordinul Serviciului Vamal al Republicii Moldova nr.226-O din 20 iunie 2006 și înregistrat la Ministerul Justiției al Republicii Moldova cu nr.453 din 27 iunie 2006 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2006, nr.98-101, art.353), conform Anexei nr.2.

3. Executarea prezentului Ordin se pune în sarcina șefilor birourilor vamale.

4. Controlul asupra îndeplinirii prezentului Ordin se pune în sarcina Direcției Reglementări Tarifare Vamale, Direcției Finanțe și Logistică, Direcției Proceduri Vamale, Direcției Fluxuri Informaționale și Statistică Vamală.

5. Acțiunea p.1 al prezentului Ordin începe din momentul intrării în vigoare a Acordului de amendare și aderare la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA), semnat la București la 19 decembrie 2006.

Anexa nr.1
la Ordinul Serviciului Vamal al RM
nr.244-O din 3 iulie 2007

Regulamentul cu privire la completarea, autentificarea și eliberarea certificatelor de transport EUR.1 pentru mărfurile exportate din Republica Moldova în cadrul regimului de comerț liber cu statele membre la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA)

I. Dispoziții generale

1. Prezentul Regulament este elaborat în conformitate cu prevederile actelor normative în vigoare ale Republicii Moldova, Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA) și reglementează procedura de completare, autentificare și eliberare a certificatelor de transport EUR.1 pentru mărfurile exportate din Republica Moldova în cadrul regimului de comerț liber cu statele membre la Acordul menționat.

2. Organele vamale certifică originea mărfurilor în conformitate cu procedura stabilită de Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA), pentru mărfurile originare din Republica Moldova la exportul lor în statele membre la regimul de comerț liber instituit în baza Acordului respectiv și eliberează certificate de transport EUR.1 (Anexa nr.1), în condițiile Acordului.

3. Certificatul de transport EUR.1 - act justificativ care confirmă univoc țara de origine a mărfurilor conform criteriilor de origine stabilite în conformitate cu Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA).

4. Certificatul de transport EUR.1 se autentifică și eliberează numai în cazul în care mărfurile ce urmează a fi exportate pot fi considerate produse originare conform Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA) și care corespund criteriilor de origine stabilite conform prevederilor Acordului respectiv.

5. Certificatul de transport EUR.1 va fi eliberat pentru mărfurile originare din Republica Moldova cu condiția transportării lor directe în unul din statele membre la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA).

6. Autentificarea certificatului de origine a mărfurilor și eliberarea acestuia se realizează de către colaboratorul vamal din organele vamale abilitate (Anexa nr.2) împuternicit cu eliberarea certificatelor de origine pentru regiunea de export al mărfii.

7. Formularele certificatelor de origine sînt documente cu regim special, fiind păstrate în locuri special amenajate.

8. Eliberarea către exportator a formularelor certificatelor de transport EUR.1 (în alb), pentru întocmire, se va efectua contra plată conform Anexei nr.2 a Legii Republicii Moldova nr.1380-XIII din 20 noiembrie 1997 cu privire la tariful vamal, ținîndu-se un registru de evidență cu indicarea numărului certificatelor, datele despre exportator, data eliberării, semnătura și ștampila exportatorului și a persoanei care eliberează formularele.

9. Organele vamale autentifică certificatele de origine a mărfurilor și le eliberează exportatorului sau reprezentantului său legal cînd mărfurile la care se referă se exportă real.

II. Solicitarea autentificării și eliberării certificatului de transport EUR.1

10. Temei pentru autentificarea certificatului de transport EUR.1 și eliberarea acestuia, servește cererea-declarație (Anexa nr.3) completată prin mijloace tehnice de imprimare sau

manual (cu cerneală și litere majuscule de tipar) de exportator sau de reprezentantul său, în limba de stat, autentificată prin semnătura olografă și ștampila în original (în cazul persoanei fizice ștampila nu este obligatorie) a exportatorului pe propria și deplina sa responsabilitate. Exportatorul depune cererea-declarație numai pentru mărfurile originare din Republica Moldova destinate exportului și care îndeplinesc regulile de origine a mărfurilor conform prevederilor Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA).

11. Cererea-declarație urmează să fie însoțită de următoarele documente:

a. Actele de constituire ale exportatorului (certificatul de înregistrare a întreprinderii, statutul, decizia de fondare, contractul de constituire, certificate de atribuire a codului statistic, ordinele/procesele-verbale cu privire la numirea în funcție a conducătorului întreprinderii-exportator și a contabilului-șef). Aceste acte se prezintă în copii, legalizate conform procedurii stabilite, inclusiv prin sigilarea cu ștampila umedă și semnătura exportatorului. Deasemenea, se va prezenta mostra ștampilei exportatorului și a semnăturilor conducătorului, contabilului-șef și a reprezentantului împuternicit al exportatorului (în original). Actele date se vor prezenta la biroul vamal respectiv numai la solicitarea primului certificat de origine (cu excepția modificărilor în aceste acte, situație în care exportatorul va fi responsabil de prezentarea organului vamal a modificărilor în cauză, confirmate prin acte și totodată va fi responsabil de efectele survenite în legătură cu neprezentarea modificărilor nominalizate);

b. Actele de identitate ale persoanei fizice - exportator sau reprezentantului legal al exportatorului (copia autentificată prin semnătura persoanei);

c. Licența sau autorizația, în cazul exportului mărfurilor licențiate sau cotate (copia autentificată prin ștampila și semnătura exportatorului);

d. Contractul de export al mărfurilor (copia autentificată prin ștampila și semnătura exportatorului);

e. Documentele comerciale: facturi comerciale, pro-formele acestora, invoice, inclusiv alte documente utilizate în comerțul exterior (copia autentificată prin ștampila și semnătura exportatorului);

f. Procura eliberată reprezentantului exportatorului, ce confirmă împuternicirea de a prezenta organului vamal declarații, documente, date și informații necesare în vederea confirmării originii mărfii, precum și de a semna și primi originalul certificatului de origine din numele și pe responsabilitatea deplină a exportatorului (în original);

g. Contractul de mandat sau comision ce confirmă împuternicirile reprezentantului legal al exportatorului (copia autentificată prin ștampila și semnătura exportatorului);

h. Actul de expertiză a originii mărfurilor (în original), la solicitarea organului vamal de la exportator, în cazul în care nu sînt date ce justifică originea mărfii sau există temeii de a considera că datele prezentate de către exportator nu sînt veridice și/sau suficiente pentru dovada originii. Actul de expertiză poate fi prezentat și din inițiativa exportatorului;

i. Alte documente ce conțin date/informații ce justifică respectarea criteriilor de determinare a originii (facturi de expediție, facturi fiscale, dispoziții de plata, acte de achiziții, declarații vamale, certificat de circulație EUR.1 etc.).

12. În cazul efectuării expertizei scopul acesteia va fi:

a. de a determina în baza documentelor (cu indicarea procesului de producere și operațiunilor tehnologice), prezentate de către exportator, cantitatea componentelor și materialelor utilizate la producerea mărfurilor destinate exportului;

b. de a determina țara de origine a componentelor utilizate (la necesitate);

c. de a determina valoarea fiecărui component (la necesitate);

d. de a determina cota-parte a componentelor importate, utilizate la fabricarea produselor exportate, în raport cu prețul franco-uzină a producției finite (la necesitate);

e. de a determina toate articolele din partida respectivă, durata ciclului tehnologic și consumul de materie primă pentru producția finită (raportul cantitativ dintre materia primă și produsul finit). A determina pozițiile tarifare ale fiecărui component utilizat la fabricarea produsului finit, precum și a produsului finit.

Expertii poartă răspundere, conform legislației în vigoare, pentru includerea datelor eronate în actele de expertiză.

13. Lista documentelor suplimentare necesare pentru certificarea originii mărfurilor:

a. documentele, ce confirmă originea materiei prime, semifabricatelor, materialelor, componentelor: contractele de livrare, conturile, dispozițiile de plată, facturile de expediție, declarațiile vamale etc. (copiile autentificate prin ștampila și semnătura exportatorului);

b. documentele care confirmă dreptul de achiziție și prelucrare a materiei prime - pentru organizațiile de achiziție și colectare (copiile autentificate prin ștampila și semnătura exportatorului);

c. documentele, potrivit cărora se efectuează procesul de producere a mărfii: hărțile tehnologice (copia autentificată prin ștampila și semnătura exportatorului și a producătorului);

d. actul de expertiză, privind determinarea producătorului (în original);

e. alte documente și informații, relevante în vederea certificării originii mărfurilor.

14. Răspunderea pentru veridicitatea documentelor și datelor indicate în ele, prezentate organului vamal, o poartă exportatorul, organul vamal la rîndul său se obligă să asigure confidențialitatea informațiilor prezentate.

15. Colaboratorul vamal împuternicit cu autentificarea certificatului de origine și eliberarea acestuia, în vederea certificării originii mărfii este în drept:

- Să aibă acces la întreprinderea exportatorului, producătorului și la activitatea altor persoane fizice sau juridice, întru certificarea originii mărfii;

- Să studieze procesul de producere;

- Să analizeze și să verifice operațiunile tehnologice de producere a mărfii exportate;

- Să solicite orice document justificativ și să efectueze orice control pe care îl va considera oportun.

III. Completarea, autentificarea și eliberarea certificatului de transport EUR.1

16. Autentificarea certificatului de transport EUR.1 și eliberarea acestuia se efectuează în termen de pînă la 3 zile lucrătoare de la data înregistrării cererii-declarație, depunerii certificatului de transport EUR.1 completat de exportator, prezentării mărfii și a documentelor (inclusiv celor solicitate suplimentar) la organele vamale abilitate pentru regiunea de export al mărfurilor.

17. Certificatul de transport EUR.1 autentificat se eliberează (se pune la dispoziția exportatorului) în momentul cînd mărfurile la care se referă se exportă real.

18. După autentificarea certificatului de transport EUR.1, colaboratorul vamal împuternicit cu autentificarea și eliberarea certificatului de origine respectiv, va completa p.9 din cererea-declarație cu aplicarea semnăturii sale și a ștampilei personale. Ulterior, exportatorul (sau reprezentantul său legal) va completa p.10 din cererea-declarație cu aplicarea semnăturii și ștampilei sale în original (în cazul persoanei fizice ștampila nu este necesară), prin ce se va confirma eliberarea de către organul vamal a originalului certificatului de transport EUR.1 autentificat și preluarea acestuia de către exportator.

19. Certificatul de transport EUR.1 reprezintă un set alcătuit din trei formulare, dintre care primul este formularul original al certificatului de transport EUR.1, o copie a certificatului și un formular de cerere pentru certificatul de transport EUR.1 (conform Anexei nr.1).

20. Formularele certificatului de transport EUR.1 și al cererii pentru certificatul de transport EUR.1 reprezintă formulare în limba engleză, care se completează de către exportator în mod tipografic (prin mijloace tehnice de imprimare cu caractere de tipar) sau manual (se va folosi cerneală și litere majuscule de tipar) în strictă conformitate cu cerințele rubricilor formularului certificatului (Anexa nr.4).

21. Formularele certificatelor de transport EUR.1 și formularele de cerere pentru certificatul de transport EUR.1 sînt formulare speciale numerotate (în scopul identificării), emise tipografic. Formatul formularelor este de 210X297 mm, cu o toleranță pe lungime de minus

maxim 5 mm și de plus maxim 8 mm. Hîrtia utilizată trebuie să fie de culoare albă, cu dimensiuni optime pentru a scrie, fără celuloză mecanică și care cîntărește nu mai puțin de 25 g/m². Formularele originale ale certificatelor de transport EUR.1 vor conține simboluri de protecție de culoare galbenă sau verde, făcînd astfel vizibilă cu ochiul liber orice încercare de falsificare mecanică sau chimică.

22. Pe formularul certificatului de transport EUR.1 și cererea pentru certificatul de transport EUR.1 se va face trimitere la denumirea și adresa tipografiei sau marca acesteia, fapt ce va oferi posibilitatea de a identifica tipografia la care au fost tipărite aceste formulare ale certificatelor.

23. În certificatele de transport EUR.1 nu se admit corectări, ștergeri etc. cu excepția cazurilor, cînd corectarea este efectuată în baza unei cereri scrise depuse de către exportator sau persoana autorizată de acesta, iar corectările sînt autentificate prin semnătura olografă a exportatorului sau persoanei autorizate a exportatorului și autentificată prin ștampila organului vamal abilitat. În cazul necesității unei multitudini de corectări și/sau dacă corectarea operată face dificilă citirea liberă a informației din certificat sau poate crea careva îndoieli privind autenticitatea acestora, atunci se va completa un nou formular al certificatului de origine.

24. În cazul furtului, pierderii sau deteriorării certificatului de transport EUR.1, la cererea scrisă a exportatorului poate fi eliberat un duplicat pe un nou formular de certificat, menționîndu-se în rubrica 7 a certificatului - "DUPLICATE" (duplicat), împreună cu data și seria/numărul certificatului original. Duplicatul certificatului este valabil din data eliberării menționată în original.

25. În cazuri excepționale, certificatul de transport EUR.1 poate fi eliberat și după exportul efectiv al mărfii, dacă nu a fost eliberat la data exportului ca urmare a unor erori involuntare, a unor omisiuni sau a altor situații deosebite, sau dacă certificatul emis nu a fost acceptat în statul de import din motive tehnice, indicîndu-se în rubrica 7 a certificatului de origine mențiunea "ISSUED RETROSPECTIVELY" (eliberat retrospectiv). Organele vamale abilitate vor autentifica și elibera retroactiv certificatul de transport EUR.1 numai după ce vor verifica dacă datele cuprinse în cererea-declarație a exportatorului corespund cu cele cuprinse în documentele de export aferente și dacă nu s-a eliberat un certificat de transport EUR.1 cînd produsele respective au fost exportate.

26. Spațiul neutilizat din rubricile certificatului trebuie să fie barat în așa fel, încît să se excludă orice posibilitate de completare frauduloasă ale acestor spații. Între rînduri, cînd rubricile nominalizate nu sînt completate în întregime, trebuie trasată o linie sub ultimul rînd al descrierii, barînd spațiul gol.

27. Certificatele de transport EUR.1 pot fi anulate după autentificarea și eliberarea acestora, în cazurile în care există motive întemeiate (autentificat și eliberat cu încălcarea procedurii sau în baza datelor necomplete și/sau neautentice etc.).

28. Formularele certificatelor de origine pot fi casate în cadrul procesului de întocmire a acestora cu îndeplinirea unui act conform ordinii stabilite, menționîndu-se temeiul casării (deteriorarea, comiterea cărorva greșeli tehnice/mechanice, retragerea cererii-declarație etc.).

IV. Evidența certificatelor de transport EUR.1.

29. Organele vamale abilitate vor asigura păstrarea unei copii a fiecărui certificat autentificat și eliberat.

30. Evidența certificatelor de transport EUR.1 autentificate și eliberate se efectuează în forma electronică, prin utilizarea sistemului automatizat de evidență.

31. Cererea-declarație, copia certificatului de transport EUR.1 și cererea pentru certificatul de transport EUR.1, originalul actului de expertiză (dacă a fost prezentat) și toate celelalte documente ce confirmă originea mărfii se păstrează de organul vamal în termen de cel puțin trei ani.

V. Procedura de control posterior al certificatelor

și responsabilitatea colaboratorilor vamali

32. Procedura de control posterior al certificatelor de transport EUR.1 și cooperarea administrativă se reglementează în Anexa nr.5.

33. Colaboratorii vamali responsabili din cadrul organelor vamale abilitate cu funcția de autentificare și eliberare a certificatelor de origine poartă răspundere conform legislației în vigoare pentru divulgarea informației ce constituie secret de serviciu sau secret comercial al agenților economici, percepute în timpul perfectării certificatelor de transport EUR.1.

Anexa nr.1
la Regulament

Formularul certificatului de transport EUR.1

1. Exporter (Name, full address, country)	EUR.1 No A 000.000	
	See notes overleaf before completing this form.	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	2. Certificate used in preferential trade between and (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination
6. Transport details (Optional)	7. Remarks <input type="checkbox"/> Cumulation applied with (name of country/(s) or territory/(s)) <input type="checkbox"/> No cumulation applied (Insert X in the appropriate box)	
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages ⁽¹⁾ ; Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)
11. CUSTOMS ENDORSEMENT Declaration certified Export document ⁽²⁾ FormNo Of Customs office Issuing country or territory Stamp Place and date (Signature)	12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date (Signature)	

Formularul certificatului de transport EUR.1 - (verso)

<p>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to</p> <p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p>..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p>	<p>14. RESULT OF VERIFICATION</p> <p>Verification carried out shows that this certificate ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p> <p>..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p> <p><small>(1) Insert X in the appropriate box.</small></p>
---	---

NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

Formularul cererii pentru certificatul de transport EUR.1

1. Exporter (Name, full address, country)	EUR.1 No A 000.000	
	See notes overleaf before completing this form.	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)	2. Application for a certificate to be used in preferential trade between	
	and (Insert appropriate countries or groups of countries or territories)	
	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating	5. Country, group of countries or territory of destination
6. Transport details (Optional)	7. Remarks <input type="checkbox"/> Cumulation applied with (name of country/(s) or territory/(s)) <input type="checkbox"/> No cumulation applied (Insert X in the appropriate box)	
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages ⁽¹⁾ ; Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)

Formularul cererii pentru certificatul de transport EUR.1 - (verso)

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,
 DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enable these goods to meet the above conditions:

.....

SUBMIT the following supporting documents

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....
(Place and date)

.....
(Signature)

Anexa nr.2
la Regulament

**Organele vamale abilitate cu autentificarea
și eliberarea certificatelor de transport EUR.1:**

1. Biroul Vamal Chișinău
2. Biroul Vamal Centru
3. Biroul Vamal Cahul
4. Biroul Vamal Bălți
5. Biroul Vamal Leușeni
6. Biroul Vamal Bender
7. Biroul Vamal Ungheni
8. Biroul Vamal Briceni

Anexa nr.3
la Regulament

CERERE - DECLARAȚIE
pentru eliberarea certificatului de transport EUR.1
(!!! se completează cu litere de tipar !!!)

1. Exportator: Codul fiscal _____
Denumirea completă _____ Prefix poștal _____ Telefon _____ Fax _____
Adresa _____ completă

2. Destinatarul mărfii:
Denumirea completă _____ Prefix poștal _____ Telefon _____ Fax _____
Adresa _____ completă

3. Numărul contractului _____ data _____ 4. Numărul și data facturii la export

5. Tipul mijlocului de transport _____ Numărul de înregistrare _____

6. SOLICITĂM BIROULUI VAMAL _____ ELIBERAREA CERTIFICATULUI DE TRANSPORT EUR.1 pentru următoarele mărfuri:

Denumirea mărfii	Codul mărfii	Unitatea de măsură	Cantitatea în unități de măsură	Tip de ambalaj	Numărul de locuri	Masa brutto / netto	Prețul pentru 1 unitate de măsură (USD)	Valoarea mărfii (USD)	Producătorul	
									codul fiscal	Denumirea, adresa, telefon, fax, E-mail

7. Anexe (documente ce confirmă originea mărfii):

8. Achitarea taxei pentru procedurile vamale este efectuată conform legislației.

Prin prezenta declarăm, că toate datele menționate mai sus sunt autentice și ne asumăm responsabilitatea deplină pentru autenticitatea documentelor prezentate și a datelor indicate în acestea

"__" _____ 200 L.Ș.

Conducătorul _____
(numele, prenumele, semnătura)

Contabil-șef _____
(numele, prenumele, semnătura)

9. S-a eliberat certificatul de origine autentificat: Nr. _____ data _____, Organul vamal abilitat, colaboratorul vamal împuternicit cu autentificarea și eliberarea:

(denumirea organului vamal, numele, prenumele, semnătura, ștampila personală)

(p.9 se îndeplinește de organul vamal)

10. Exportatorul sau reprezentantul său legal căruia i-a fost eliberat (pus la dispoziție) originalul certificatului _____ de _____ origine _____ autentificat

(numele, prenumele, semnătura, ștampila exportatorului, nr. și data procurii)

Anexa nr.4
la Regulament

Condițiile de completare și autentificare a certificatelor de transport EUR.1

Pentru autentificarea și eliberarea certificatului de transport EUR.1, marfa trebuie:

a) să fie obținută integral în Republica Moldova conform prevederilor Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA). Descrierea mărfii, în formularul certificatului trebuie să fie

suficient de detaliată, astfel încât să permită identificarea mărfii de către colaboratorii vamali prin examinarea lor;

b) să fie obținută în Republica Moldova, cu utilizarea altor produse decât cele prevăzute la lit.(a), cu condiția ca respectiva marfă să sufere prelucrări sau transformări suficiente, conform exigențelor Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA). Fiecare articol dintr-un lot de marfă expedit trebuie să îndeplinească toate condițiile separat și de sine stătător.

Rubrica 1 - "Exporter (Name, full address, country)": "Exportator (Denumirea, adresa completă, țara)" - se înscrie denumirea, adresa deplină și țara de reședință a exportatorului. Denumirea exportatorului trebuie să fie identică cu denumirea indicată în contract și/sau factura de expediție și să corespundă denumirii indicate în actele de constituire ale agentului economic exportator. Se permite indicarea prescurtată a denumirii întreprinderii-exportator, dacă aceasta este indicată în statutul său.

Rubrica 2 - "Certificate used in preferential trade between": "Certificat utilizat în comerțul preferențial între" - se indică pe primul rând trasat, deasupra cuvântului "and" ("și") sintagma "Republic of Moldova" (Republica Moldova), iar pe al doilea rând trasat, sub cuvântul "and" ("și") - sintagma care exprimă denumirea oficială în limba engleză a țării de destinație a mărfurilor, sau sintagma "CEFTA countries" (statele CEFTA).

Rubrica 3 - "Consignee (Name, full address, country) (Optional)": "Destinatar (Denumirea, adresa completă, țara)" - se înscrie denumirea, adresa deplină și țara de reședință a destinatarului mărfurilor. Denumirea destinatarului trebuie să corespundă exact denumirii indicate în contract și/sau factura de expediție.

Rubrica 4 - "Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating": "Țara, grupul de țări sau teritoriul din care sînt considerate ca fiind origine produsele" - se înscrie de regulă sintagma "Republic of Moldova" (Republica Moldova) sau în cazul eliberării certificatului de transport EUR.1 în baza certificatului de origine eliberat anterior, conform art.20 al Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA) - sintagma care exprimă denumirea oficială în limba engleză a țării, grupului de țări sau al teritoriului din care sînt considerate ca fiind origine produsele.

Rubrica 5 - "Country, group of countries or territory of destination": "Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație" - se înscrie sintagma care exprimă denumirea oficială în limba engleză a țării de destinație a mărfurilor.

Rubrica 6 - "Transport details (Optional)": "Detalii cu privire la transport" - se menționează tipul concret al mijlocului de transport al mărfii și ruta (în măsura în care se cunoaște), spre exemplu "By Air" (Avia), "By Truck" (Auto), "By Rail" (Feroviar), "By Sea" (Maritim). Dacă mărfurile vor fi transportate printr-o țară terță se fac mențiuni în felul următor "By Truck from Chisinau to Belgrad via Sarajevo". (Auto din Chișinău la Belgrad prin Sarajevo).

Rubrica 7 - "Remarks": "Remarci" - după caz se bifează cu "X" unul din pătratele aflate în dreptul sintagmei "Cumulation applied with" (Cumul aplicat cu), sau sintagmei "No cumulation applied" (Cumul neaplicat). În cazul obținerii originii preferențiale prin aplicarea cumulului cu mărfuri origine din alte state sau teritorii membre la CEFTA, sau alte state menționate în art.3 al Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA), sintagmele care exprimă denumirea oficială în limba engleză a țării, grupului de țări sau al teritoriului din care sînt considerate ca fiind origine produsele cumulate se vor înscrie în spațiul aflat după sintagma "Cumulation applied with", în urma bifării pătratului aflat în dreptul acestei sintagme.

Rubrica 8 - "Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages; Description of goods": "Numărul de ordine, Marcaje și numere; Numărul și tipul ambalajelor; Descrierea mărfurilor" - se indică numărul de ordine al mărfurilor livrate, marcajul și după caz numerotarea mărfurilor, numărul de locuri și tipul ambalajelor, precum și descrierea mărfurilor, suficient de detaliat pentru a fi identificate mărfurile pentru care se eliberează certificatul.

Rubrica 9 - "Gross mass or other measure (litres, m³. etc.)": "Masa brută sau altă unitate de măsură (litri, m³. etc.)" - se indică masa brutto în kilograme sau tone, sau cantitatea altfel

exprimată conform parametrilor (unităților de măsură) ale cantității mărfii, conform Sistemului Armonizat de Descriere și Codificare al Mărfurilor.

Rubrica 10 - "Invoices (Optional)": "Facturi" - se indică numărul și data facturilor de expediție (invoice). Data facturii de expediție (invoice) nu poate fi ulterioară datei eliberării certificatului.

Rubrica 11 - "Customs endorsement": "Autentificare vamală" - **se completează manual, în urma controlului efectuat, de colaboratorul vamal abilitat cu autentificarea certificatului de transport EUR.1**, certificându-se, că declararea originii mărfurilor efectuată de către exportator este corectă. În partea de sus a rubricii se menționează date referitoare la documentul de export. Se indică în dreptul cuvântului "Form" (Tip) sintagma "Customs declaration" (Declarație vamală). În dreptul cuvântului "No" (Nr) se va indica numărul declarației vamale de export, în cazul în care acesta se cunoaște. În dreptul cuvântului "Of" (Al) urmează a se indica în limba engleză denumirea biroului vamal, la care a fost perfectată declarația vamală de export; de exemplu, "The Customs Office Chisinau" (Biroul Vamal Chișinău). În dreptul sintagmei "Customs office" (Biroul vamal) va fi indicată în limba engleză denumirea biroului vamal care eliberează certificatul de transport EUR.1 (vezi exemplul din propoziția anterioară), iar în dreptul sintagmei "Issuing country or territory" (Țara sau teritoriul de eliberare) se va indica sintagma "Republic of Moldova" (Republica Moldova). În partea de jos a rubricii, în dreptul sintagmei "Place and date" (Locul și data) se indică locul și data autentificării și eliberării certificatului de transport EUR.1 de către colaboratorul vamal; de exemplu, "Chisinau, 01.07.2007", cu aplicarea semnăturii olografe a colaboratorului vamal împuternicit și a ștampilei în original a biroului vamal abilitat, destinate certificării originii mărfurilor, în locurile din rubrică prevăzute pentru aceasta.

Rubrica 12 - "Declaration by the exporter": "Declarația exportatorului" - se completează în felul următor:

Prin semnătura olografă a conducătorului sau a reprezentantului împuternicit al exportatorului și aplicarea ștampilei în original a întreprinderii în locurile din rubrică prevăzute pentru aceasta, exportatorul declară că toate datele și afirmațiile din certificat sînt complete, corecte și completate cu bună credință, că toate mărfurile au fost produse în Republica Moldova și că îndeplinesc cerințele de origine specificate pentru aceste mărfuri în Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA).

Rubrica 13 - "REQUEST FOR VERIFICATION, to": "CERERE DE VERIFICARE, către" - **se completează în cadrul controlului efectuat de organele vamale la import a certificatelor de transport EUR.1**, în cazul în care există indicii care implică dubii referitor la autenticitatea și corectitudinea eliberării certificatului. Completarea rubricii respective se operează manual de colaboratorul vamal abilitat cu controlul la import al originii mărfurilor. În partea de sus a rubricii se indică denumirea în limba engleză a biroului vamal din țara membră la CEFTA care a eliberat certificatul verificat, care trebuie să corespundă cu denumirea biroului vamal indicat în rubrica 11 a certificatului; de exemplu, "Customs Office Tuzla". În partea de jos a rubricii, în locurile special prevăzute - "Place and date" (Locul și data) se va indica locul și data stabilirii necesității de inițiere a procedurii de verificare a certificatului: de exemplu, "Chisinau, 15.07.2007", cu aplicarea în locurile respective a semnăturii olografe a colaboratorului vamal împuternicit și a ștampilei în original a biroului vamal abilitat, destinate certificării originii mărfurilor.

Rubrica 14 - "RESULT OF VERIFICATION": "REZULTATUL VERIFICĂRII" - se completează de biroul vamal care efectuează procedura de control posterior a certificatului de transport EUR.1. În cazul confirmării originii mărfurilor certificate în urma procedurii de verificare, se va bifa cu "X" pătrățelul aflat în dreptul sintagmei "was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate" (Verificarea efectuată a demonstrat, că certificatul respectiv a fost eliberat de către biroul vamal indicat și că informația conținută în acesta este veridică), sau după caz, pătrățelul aflat în dreptul sintagmei "does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended)" (Verificarea

efectuată a demonstrat, că certificatul respectiv nu întrunește cerințele referitoare la autenticitate și corectitudine (vezi remarcile anexate)). În partea de jos a rubricii, în locurile special prevăzute - "Place and date" (Locul și data) se va indica locul și data stabilirii corectitudinii sau incorectitudinii eliberării certificatului de transport EUR.1: de exemplu, "Chisinau, 15.07.2007", cu aplicarea în locurile respective a semnăturii olografe a colaboratorului vamal împuternicit și a ștampilei în original destinate certificării originii mărfurilor a biroului vamal care a desfășurat procedura de verificare a certificatului.

Completarea formularelor cererilor pentru certificatul de transport EUR.1 - rubricile 1-10 ale formularelor cererilor pentru certificatul de transport EUR-1 vor conține informații identice cu cele indicate în rubricile 1-10 ale formularelor certificatelor de transport EUR.1.

Completarea părții verso a formularelor cererilor pentru certificatul de transport EUR.1 - "DECLARATION BY THE EXPORTER": "DECLARAȚIA EXPORTATORULUI" - se completează în limba engleză de către solicitantul certificatului de transport EUR.1, indicându-se sub sintagma "SPECIFY as follows the circumstances which have enable these goods to meet the above conditions:" ("SPECIFIC după cum urmează circumstanțele care au permis acestor bunuri să întrunească condițiile menționate mai jos") circumstanțele în care au fost produse mărfurile pentru care se solicită certificatul de transport EUR.1, care argumentează respectarea regulilor de origine a mărfurilor: de exemplu, "The apple juice (HS 2009) was manufactured from fresh apples (HS 0808) of Moldovan origin, proved by official documents; at the manufacturing of the apple juice were not used materials from HS 17" (Sucul de mere (poziție tarifară 2009) a fost produs din mere proaspete (poziție tarifară 0808) de origine moldovenească, demonstrată prin acte oficiale; la producerea sucului de mere nu au fost utilizate produse de la capitolul tarifar 17). Sub sintagma "SUBMIT the following supporting documents" (PREZENTĂM următoarele documente justificative) se vor indica tipul, numărul și data documentelor care justifică originea preferențială a mărfurilor, pentru care se solicită certificatul de transport EUR.1: de exemplu, "invoice nr.30 from 22.07.2007, manufacturer's declaration nr.25 from 21.07.2007,:" (factură comercială nr.30 din 22.07.2007, declarația producătorului nr.25 din 21.07.2007,:). În locurile special prevăzute - "Place and date" (Locul și data) se va indica locul și data completării declarației exportatorului: de exemplu, "Chisinau, 22.07.2007", cu aplicarea în locurile respective a semnăturii olografe a conducătorului întreprinderii exportatoare și aplicarea ștampilei în original a exportatorului (în cazul persoanei fizice ștampila nu este obligatorie).

Anexa nr.5
la Regulament

Procedura de control posterior al certificatelor de transport EUR.1 și cooperare administrativă

1. Organele vamale din Republica Moldova efectuează controlul posterior al certificatelor de transport EUR.1 eliberate pentru mărfurile exportate din Republica Moldova în statele membre la regimul de comerț liber instituit în baza Acordului Central European de Comerț Liber (CEFTA) conform procedurii stabilite în Titlul VI al Acordului menționat, precum și în prezentul Regulament.

2. Controlul posterior al certificatelor de transport EUR.1 se efectuează la cererea autorităților vamale din statele-membre la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA) în cazul în care este temei de a considera, că datele din certificate nu sînt veridice sau în vederea efectuării controlului selectiv.

3. Organele vamale realizează controlul posterior al certificatelor de transport EUR.1 în baza solicitării scrise a autorității vamale din statele membre la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA), în care se indică motivele solicitării inițierii procedurii de control posterior al certificatelor. Pentru a susține solicitarea de verificare, autoritățile vamale competente (din statele solicitante) vor transmite orice informații obținute, care sugerează că datele din certificatul de transport EUR.1 (obiect al verificării) nu sînt autentice sau veridice.

4. În scopul efectuării controlului posterior, autoritățile vamale din statele solicitante, vor restitui certificatele de transport EUR.1 și facturile, dacă acestea au fost depuse, sau eventual copiile acestora.

5. Controlul posterior se dispune de Serviciului Vamal și se realizează de organele vamale abilitate care au autentificat și eliberat certificatul de origine respectiv.

6. În scopul efectuării controlului posterior, organul vamal abilitat este în drept să întreprindă toate măsurile necesare pentru a verifica autenticitatea certificatelor, exactitatea informațiilor referitoare la originea reală a mărfurilor în cauză și îndeplinirea altor cerințe. În acest scop, birourile vamale sînt în drept să ceară orice document justificativ și probe, să efectueze orice control al operațiunilor contabile ale exportatorului sau orice alt control pe care îl va considera necesar.

7. Rezultatele controlului posterior se comunică autorității vamale ale statului-solicitant în termen cît mai restrîns, dar nu mai mult de 10 luni din data primirii solicitării scrise întocmite corespunzător.

8. Rezultatele controlului posterior se comunică sub formă de documente, rapoarte și alte acte, care trebuie să permită de a determina dacă certificatul de transport EUR.1 în cauză se referă la mărfurile exportate de facto și dacă această marfă poate fi considerată ca fiind originară din Republica Moldova conform criteriilor de origine stabilite în Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA) sau din statele membre la Acordul respectiv.

9. În cazul cînd certificatul de transport EUR.1 a fost eliberat pentru un lot de marfă produsă cu utilizarea producției acoperite de un alt certificat de transport EUR.1 (aplicarea cumulului), atunci la rezultatele verificării trebuie anexată și copia certificatului de transport EUR.1 care acoperă mărfurile utilizate.

10. În cazul în care în urma controalelor efectuate sau în baza informațiilor existente se denotă iregularități în certificarea originii mărfurilor și eliberarea certificatelor de transport EUR.1, organele vamale ale Republicii Moldova (din oficiu sau la cererea statelor solicitante) efectuează o investigație de urgență în vederea depistării și eliminării iregularităților. La investigație pot participa, în caz de necesitate, reprezentanții autorităților competente din statele membre la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA).

Anexa nr.2
la Ordinul Serviciului Vamal
al Republicii Moldova
nr.244-O din 3 iunie 2007

**Modificările în Regulamentul cu privire la completarea,
autentificarea și eliberarea certificatelor de origine a mărfurilor
exportate din Republica Moldova în cadrul regimurilor de comerț
preferențiale cu Uniunea Europeană**

Regulamentul cu privire la completarea, autentificarea și eliberarea certificatelor de origine a mărfurilor exportate din Republica Moldova în cadrul regimurilor de comerț preferențiale cu Uniunea Europeană, aprobat prin Ordinul Serviciului Vamal al Republicii Moldova nr.226-O din 20 iunie 2006 și înregistrat la Ministerul Justiției al Republicii Moldova cu nr.453 din 27 iunie 2006 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2006, nr.98-101, art.353) se modifică după cum urmează:

1. În pct.1.8 al Regulamentului sintagma “costului acestor formulare (în alb)” se substituie cu sintagma “plată conform anexei nr.2 la Legea Republicii Moldova nr.1380-XIII din 20 noiembrie 1997 cu privire la tariful vamal”.

2. În pct.1.9 al Regulamentului sintagma “contra plată conform Legii Republicii Moldova cu privire la tariful vamal nr.1380-XIII din 20.11.1997” se substituie cu sintagma “cînd mărfurile la care se referă se exportă real”.

3. Anexa nr.2 la Regulament se expune în redacție nouă:

**Organele vamale abilitate cu autentificarea
și eliberarea certificatelor de origine a mărfurilor Forma A:**

1. Biroul Vamal Chișinău
2. Biroul Vamal Centru
3. Biroul Vamal Cahul
4. Biroul Vamal Bălți
5. Biroul Vamal Leușeni
6. Biroul Vamal Bender
7. Biroul Vamal Ungheni
8. Biroul Vamal Briceni.”